

# EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

AZ „EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR“ ES A „SÁROSMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET“ KÖZLÖNYE.

Szerkesztői iroda: <b>Megyeház.</b> Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.	<b>Megjelen: minden vasárnap.</b> Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve: Egy évre . . . . . 5 frt — kr. Félévre . . . . . 2 „ 50 „ Negyedévre . . . . . 1 „ 25 „	<b>Hirdetési díj:</b> háromhasabos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb. <b>Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 krajzár.</b> Nyilttér minden sor 10 kr.
--	--	--

## A községek rendezéséről szóló törvényjavaslat.

(Vége.)

A VIII. fejezet a fegyelmi eljárás szabályozásáról szól.

Ezen fejezet drákói szigorral intézkedik s csak úgy dobálódik a magasabbnál magasabb pénzbírságokkal. Ekként olyan benyomást tesz, mint a „Peinliche Halsgerichts-Ordnungok“ korszakában a köztetek, hol az elrettentési elvhez képest mindenütt akasztófák, kerekék és nyársak voltak felállítva s kifeszve.

A szigor ellen semmi kifogásunk, az helyes. De a mit a községi tisztviselőkkel szemben érvényesítve nem találunk, ez: a méltányosság.

Az átruházott teendők napról-napra szaporodnak s a kor haladásával együtt szaporodnak természetesen a városok önzélu, önfejlesztési teendői is. Minden rendelet új meg új kívánalmakkal lép fel a városi tisztviselőkkel szemben. A városi tisztviselő fölött felügyeletet gyakorol: képviselőtestület, törvényhatóság, alispán, főispán, közigazgatási bizottság. Mindezek rendelkeznek is vele. Ezeket kívül adófelügyelő, tanfelügyelő s itt-ott más felügyelők is, kiknek mindegyike a maga rendeletét tartja legfontosabbnak.

Ily körülmények között a városi tisztviselőnek nehéz módus vívendit teremtenie magának. És dacára annak, hogy egész hivataloskodása ezek folytán szünet nélküli küzdelmekből áll; dacára annak, hogy teendői ma egész embert, szaktérfit igényelnek, s dacára annak, hogy állása a mondottak szerint felette kényes és nehéz, mégis ő az, kinek fáradozásai legkevesebb erkölcsi s legkevesebb anyagi elismerésben részesülnek. Javadalmazása esekély, jövője biztosítatlan.

Szigorítsák tehát az eljárást, kívánják, a mit kívánni lehet, de gondoskodjanak arról is, hogy ennek a szigorú eljárásnak kitett tisztviselő ne legyen pária. Ha az állam valóságos közigazgatási tisztviselőt csinál a városi hivatalnokból s ugyanily igényekkel lép fel vele szemben, mint bármelyik saját hivatalnokával szemben, akkor méltányos és igazságos, hogy hozzájáruljon állása, helyzete javításához, sorsának biztosításához, köztekintélyének emeléséhez. A meggyűlölet nem érte be a törvényhozás a fegyelmi eljárás szigorításával, de tényleg dotálja annak tisztviselőit. Járuljon hozzá az állam méltányos arányban a városi tisztviselők javadalmazásához is.

Quod uni justum, alteri aegnum.

Elegendőnek tartjuk ezekre reflektálni. A javaslat egyes intézkedéseinek egyéb hiányait részletesen kiténtette több város s a sajtó.

### XI. Következtetések.

S most vonjuk le a következtetéseket.

1) A városok önkormányzata a törvényjavaslat esetében hasonlítani fog Potemkin festett falvaihoz s a Shakespeare korabeli szinpadhoz, melynek díszletei nem voltak s csak feliratok jelezték, hogy a szinpad most királyi palotát, majd meg erdőt, mezőt jelent.

Nálunk is azt a feliratot tervezik, hogy „községi autonomia“; a felirat mögött azonban üres lesz a szinpad.

2) A törvényjavaslat nem részesíti a fejlődött városok érdekeit a kellő és méltányos figyelemben, midőn egyrészt a falvakkal egy színvonalra süllyeszti le, másrészt pedig a megyéknek fokozott mérvben kiterjesztett gyámsága alá helyezi őket.

3) A javaslat oly módon zavarja össze a községek önzélu teendőit az átruházottakkal, hogy ekkép mindkét irányu működés kölcsönösen megbénítatik. Ez által a javaslat a városi tisztviselők helyzetét is felette megnehezíti, a nélkül, hogy az ezek irányában támasztott igényekkel arányban velök szemben méltányosságot gyakorolna.

Mindezekből kitünik, hogy a törvényjavaslat, mint a mely sem a történelmi fejlődést, sem a tényleges viszonyokat sem a nemzeti igaz és kultúra „védhástyáinak“, a haladott városoknak, fejlődési érdekeit megfelelő figyelemben nem részesíti, általánosságban es eivileg is teljesen el van tévesztve.

A községek rendezéséről szóló törvényjavaslat tárgyalása küszöbön áll. — Fog-e ezen alkalommal a rendezett tanácsú városok azon méltányos kívánalma, hogy egyrészt a falusi községekre, másrészt pedig a haladott városokra nézve külön-külön törvény alkottassék, érvényesülni? — Oszintén megvallva, nem hiszünk. Ismervé az uralkodó irányzatokat, nem hittük eddigelé sem, a köztörvényhatóságokról szóló törvényjavaslat fölött folyt felette érdekes és tanulságos vitából merített tapasztalatok után, annál kevésbé remélhetjük ezt most.

Ezen tudattal szemben is mindazáltal polgári kötelességet véltünk teljesíteni akkor, midőn álláspontunkat a fennebbiekben jeleztük; nem mintha bármily esekély súlyt is tulajdonitanánk gyenge szavunknak, de azért, mert alkotmányos, szabad hazában kell, hogy a honpolgárok nézetük nyilvánítása által bebizonyítsák, miszerint bírnak érzékkel jogaik és jövőjük iránt s nem közönyös nekik az, hogy miképen döntenek el oly életbevágó kérdéseket, mint a minő az is, mely jelenleg forog szóban.

A törvényjavaslatból tehát törvény lesz s ez előtt mindnyájan meg fogunk hajolni. Vigasztaló csak azon tudat, hogy a tények kérelmelhetetlen logikája végre is meg fogja hozni a dolgoknak azt a megoldását, mely azokból okszerűleg kifoly. És vigasztaló végre és legfőképe azon tudat, hogy nincs oly eltévesztett törvény, melynek helytelen intézkedéseit az ezeknek alkalmazására hivatottak a gyakorlati életben korrekciók útján helyesbíteni és enyhíteni ne tudnának. Ez is vigasz, bár elismerjük, hogy gyenge.

## A „Széchenyi-kör“ évi közgyűlése.

Már már azt hittük, hogy igazuk van azoknak, kik kár örömmel hirdették, hogy a Széchenyi-kör nem életképes s dacára rendezett anyagi viszonyainak és tagjai nagy számának, nem felelhet meg kulturális feladatának.

„A Széchenyi-kör nem volt, hanem lesz“ e sokat mondó szavakkal kezdte meg tavalyi működését a körnek újonnan megválasztott elnöke Matyasovszky Tamás főispán ő méltósága s ime mintha új fordulatot vett volna a kör szellemi élete, megindult a mozgalom annak minden szakválasztmányában, megindult, mert a kör vezetése oly szerezés és tapintatos kezekre lett bízva, melyek azonnal megtalálták a tespedés rugóit. Egy év alatt a kör visszanyerte régi szellemi ruganyosságát s a megjelent közönség meggyőződött arról, midőn a kör derék titkára részletesen vázolta a mult évi campagnet.

A jelentésnek ez alkalommal csak is főbb pontjaira terjeszkedünk ki annyival is inkább, mert ezen jelentés egész terjedelmében fog megjelenni a Széchenyi-kör által kiadandó évkönyvben. Ami a kör tagjainak számát illeti, az olyan fokozott áll, hogy bátran lehet mondani, hogy évről évre szaporodik. Alapító tagjainak száma volt 4, rendes tagja 173, családtag 140, díjmentes 4, s így tagjainak száma ide számítva a 7 tiszteleti tagot, 328-ra rug. Vagyoni állapotát illetőleg bevétel volt 1885. évben 1963 frt 65 kr., kiadás 1518 frt 04 kr. s így a pénztári maradvány 1886. évre 445 frt 21 kr. A kör következő lapokat járatta: Nemzet, Pesti Napló, Budapesti Hírlap, Fővárosi Lapok, Vasárnapi Újság, Felvidéki Közlöny, Eperjesi Lapok, Sárosmegyei Közlöny, Amerikai Nemzetőr, Pester Lloyd, L'Illustration, Gazette de Hongrie, The Graphic, Budapesti Szemle, Századok, Kárpát-egyesületi évkönyv s a Harmonia. Szépen szaporodott a könyvtár, melyet Agoston Károly mint segédkönyvtárnak gondoz. A könyvtár jelenlegi állása 1445 mű 1828 kötetben. A könyvtár használta 50 tag? A Széchenyi-kör tulajdonképeni szellemi működésének esetelésére áttérve megemlítendők: A magyarirodalmi szakválasztmány, melynek elnöke Lévai István és jegyzője Albert József f. évben 12 házi estélyt rendezett. Felolvasást tartottak: Sztankay László, Lasztokey László, Lévai István, Albert József 2-szer, dr. Szlavik Mátyás 2-szer, dr. Horváth Ödön, Hörk József, Sikorszky Endre, Major Endre. A zene és képzőművészeti szakválasztmány működése, mely Duka Róbert buzgó szakértő vezetésével munkálkodott, kiváló eredményt mutat fel, az év folyamán rendezett s estélyi előadások

állíthatjuk, hogy nem csak szépen sikerültek és élvezetesekek valának, de a fokozottabb műgényeknek is megfeleltek. Elismerés és buzdítás jelül felemlítjük különösen a közreműködő hölgyek neveit: Beör Ilka, Duka Róbertné, Deckert Ilona, Glosz Sári, Grohmann Emma, Horváth Ödöné, Koválicz Jolán Kubinyi Emma, Podhorányi Margit, Tomka Zsófia, Windt Marianna és Zsarnovitzky Matild urhölgyeket. A színészeti szakválasztmány Szabó Ede elnöksége s Hedry Bertalan jegyzősége mellett munkálkodott. Működésének legfontosabb eredménye az „állandó műkedvelői szintársulat“, mely már is megkezdte működését. Az idegen nyelv és irodalmi szakválasztmány Schlott Gyula elnöksége és Agoston Károly jegyzősége mellett, működését nem koronázta siker, a mennyiben a francia és angol társalgási órák megindítását vállalkozók hiányában nem létesíthette s így csak is a körasztalán rendelkezésükre álló francia és angol lapokról gondoskodott.

A titkári jelentés felolvasása után még következő tárgyak lettek elintézve: Jövohagyatott az 1884-iki zárszámadás s kiküldetett az 1885-ikinek megvizsgálására egy bizottság. Megállapított az 1886-iki költségvetés. Megválasztattak a kör tisztviselői. Közfelkiáltás és nagy lelkesedéssel a kör elnökeül Matyasovszky Tamás főispán s a kör védnökeül városunk Maeenása lettek megválasztva. A közgyűlést zeneestély zárta be.

Igyekezünk hű tükröt nyújtani az egyesületi életnek eredménydus és elismerésre méltó működésének, s ez hogy jövőben még inkább feleljen meg az alapszabályokban körvonalozott nemes és magasatos célznak, ahhoz csakis oly önzetlen, fáradhatlan és hazafias irányu munkálkodás szükséges, aminőt ez idén fejtettek ki.

A Széchenyi-kör szakválasztmányainak élére állított férfiak s az ezekben működő tagok egyrésztől, másrésztől pedig a szives készséggel vállalkozott műkedvelők!

Ápoljuk s terjeszszük nemzeti nyelvünket s irodalmunkat, melyet megvédeve, melyre támaszkodva már többször visszazerezte a magyar nemzet szabadságát és önállóságát, — mondja Lukács Mór, — de ápoljuk a művészet teremtőményeit és általában a szépek érzetét is kebleinkben, mely az egyedüli „mit századaink el nem rontanak s annyi változás el nem rabolhat“ (B. Eötvös József) mert igaznak, jónak, szépek érzete nemesíti a lelket s boldoggá teszi a szívet.

## Különfélék.

**Berzeviczy Albert** miniszteri tanácsost, az eperjesi Széchenyi-kör megalapítóját, nevezett kör dísztagjává választotta meg a f. hó 24-én tartott közgyűlésen.

**Állandó műkedvelői szintársulat.** A f. évi január 10-én tényleg megalakult társulatnak tagjai a következők: Szabó Ede és Duka Róbert rendezők, Dessewffy Lajos, dr. Horváth Ödön, Horváth Ödöné, dr. Szlavik Mátyás, Raisz Vilma, B. Apataky József, Berthóty Vilma, Nyékhegyi Lothár, Szalay Károly, Dessewffy Etelka, Tomcsányi István, Haitsch Dezső, Ferenczy Sándor és Hódy Antal.

**Zeneestély.** A Széchenyi-kör évi közgyűlése alkalmából zeneestély is rendeztetett. Közreműködtek: a) Dessewffy Etelka urhölgy s Tutko Jeny kisasszony, kik Tell Vilmos nyitányát adták elő zongorán; Tutko J. kisasszony játéka sokkal ismeretesebb, hogy sem azt méltatni kellene, de Dessewffy Etelka urhölgy valóban meglepte a közönséget, a nehézségekkel oly könnyen megbirkózó könnyű, elegens, átgondolt és átértett játékkal. b) Ezután következett Arany J. „Tetemre hívás“-a elszavalta a tragikus balladai hangulatot szépen eltaláló hangon Geyer theologus; c) a zeneestély zárpontját képezte Kissák lelkész és Hirschmann zeneművész ének duettje, mely mindvégig igen kellemes harmoniában maradt.

**Beethoven ünnepély.** E hó 25-én ritka élvezetnek voltunk részesei. Sitka Gusztáv ezredünk paranesnokának tapintatos impulzusa folytán, a helybeli katonai zenekar Kohout L. kiváló zene-tehetségű karmesterének vezetése mellett Beethoven halálnapjának megünneplésére, Beethoven ze-

neünnepélyt tartott, az ezen alkalommal zsüfolásig megtelt városi redout nagy termében. A közönség áhítattal hallgatta a nagy mester műveit, már Egmond nyitánya megragadta a közfigyelmet, mely az ezután következő 20. op. szeptetjénél csak fokozódott s midőn a 7-ik simphonianak Andante-ja adatott s a harmonium solója, melyet Kohout L. karmester remekül kezelt, megszólalt, a közönség lelkes tapsviharban tört ki. A lelkesülés tetőpontját érte a 6-ik symphonianál, melyet a zenekar kifügésztalannul játszott el. Érdekes volt nézni ama hatást, melyet e nagy mű még a klasszikus zenében járattal hallgatókra is ellanálhatannul gyakorolt, bebizonyítván ama régi igazságot, hogy a lángelmének nagyságát megérti a beavatott és a laikus egyaránt.

**Az eperjesi dalegylet** f. hó 23-án végleg elhatározta, hogy a pécsi országos dalárünnepélyen, tekintettel az egylet anyagi helyzetére és az ünnepegy helyének távolságára, sem mint működő, sem pedig mint magát képviselő tag-egylet nem fog részt venni, hanem az elnökség részéről üdvözlő távirat fog az ünneplő dalegyletnek küldetni.

**Megyénk mindenben mostoha gyermek!** Az országos gyermek-övégyesület a közoktatási miniszteriumhoz azon kérelemmel fordult, hogy egyes városokban mint pl. Kassa, Miskolcz, Ungvár, Máramarosziget, Budapest, Szeged, Temesvár, Arad, Pozsony, Szekesfehérvár stb. mint-övégyek állíttassanak fel, melyekben a tanítást csak is szakképzett tanítónők eszközöljék. Az ajánlatba hozott városok között hasztalan keressük megyénk városait, pedig ha valahol, úgy mindenesetre Eperjes, Bártfa, Kis-Szeben városokban van leginkább szükség arra, hogy a magyarságot leghatásosabban előmozdító övégyek állíttassanak fel. Reméljük, hogy a külömben áldásosan működő magyarosító egyesületeink szinte megfogja tenni a lépéseket, hogy megyénkben is állíttassanak fel a fent jelzett mint-övégyek.

**Városi tisztviselőink nyugdíjszabályzata.** A jogi szakosztály mult szerdán tárgyalta s végleges megállapodásra jutott Eperjes városi tisztviselőink nyugdíjazásáról szóló javaslatával s elhatározta, hogy azt a legközelebbi közgyűlés elé terjesztendő. Tandem aliquando! Csak ne essék meg a javaslaton az, a mi a megyei tisztviselő nyugdíj-javaslatával történt — ne kerüljön a sutba. Külömben a közigazgatásról szóló új törvényjavaslat, mely jelenleg az országgházban tárgyalatik s mely valószínűleg még ezen év folyamában életbe fog lépni, némi garanciát nyújt arra, hogy valahára a megyei tisztviselő is lesznek nyugdíjkepesek. Ma, midőn már a kisebb társulatok és intézetek biztosítják tisztviselőik sorsát s a megyék egyharmada gondoskodott tisztviselőiről, megyénk sem fog soká késhetni, annál kevésbé, mert az új törvény kilátásba helyezi, hogy azon esetre, ha a megyék önmaguktól nem gondoskodnak a nyugdíjról, az utóbbira is mint kötelező fog a törvényhozás útján szabályoztatni és életbeléptetni.

**Lelkész-választás.** A kis-szebeni németajku ág. evang. egyház f. hó 28-ikán megtartott conventjén Altmann Gusztáv matheozsi segédlelkész választá meg — nagy szótöbbséggel — lelkészévé.

**Műkedvelők előadása.** A műkedvelők állandó társulata — a tagok neveit lapunk más helyén közöljük — e hó 21-én mutatta be magát „A sabinnók elrablása” ezimű vígjátékban. Örömmel üdvözlöjük őket, kik nem kimélve sem időt, sem fáradságot, lelkes buzgalommal és nemes ambícióval működnek a jótékony emberbaráti mezején. Első kerekded, egybevágó előadásukkal ambíciójuk és törekvésükhöz méltóan mutatták be magokat, maradjanak továbbá is lelkes harczoisai a humanizmusnak s az elismerés erkölesi tudata legfényesebb jutalmuk leend fíradozásukért. — Az előadásról szólva első sorban említjük Balpataky Józsefet, ki egy művészhez méltó ügyességgel oldotta meg Rettgey Fridelin szerepét; színi tehetsége oly általánosan ismert, hogy nem szorul díeseretre. Horváth Odón (Bányai) művészi felfogással és kifügésztalannul hangléptéssel adta a papucsferj szerepét, s mint máskor, ezuttal is sürü tapsokban részesült figyelemre méltó játéka. Hódy István (Szilvássy) egyike leend társulatunk legjelesebb tagjainak; határozott színképességgel bír. Nyékhegyi Lothár (Marosán Bogdán) meglepő eredetiséggel adta szerepét. Díeserendő buzgalmat áruáltak el az ezúttal először fellépett Haitsch D. és Tomesányi. Csak bátran előre! — A hölgyek közül első sorban említendő — a társulatnak gyöngye, műkedvelő közönségünk kedvence — Horváth-Krajzell Aranka úrhölgy, ki ritka finomsággal személyesítte a férjén uralkodó házi „urnöt”. Dessewffy Etelka (Irma) úrhölgyben meg van mindama kellék, mely képessé teszi őt arra, hogy a dilettantizmus legnagyasabb fokára emelkedjék. Játéka természetes, kerekded és átgondolt. Berthóty Vilma (Etelka) szerepében oly kedves, fürge naiv leányka, hogy méltán megérdemlé a sok tapst, melyben a közönség részesíté. Játéka diskret, gyöngéd s minden tulzástól ment. Végre Raisz Vilma úrhölgy (szobaleány), ki ez alkalommal először lépett fel, szinte nyeresége a társulatnak. Alakja és csengő hangja biztosíték arra nézve, hogy nagyobb szerepekben is helyt fog állani. A hölgyek mindnyájan koszorukat kaptak s meg is érdemlik. Röviden: a műkedvelők társulatának eszméje egészségesnek, jónak és ezelszerűnek bizonyult be s Szabó Ede a színügyi szakvá-

lasztmány elnökének öröme lehet, hogy a még kisdud társulat — mely tagjaiban előreláthatólag szaporodni fog — már első fellépte alkalmával sikert aratott. — Nem mulasztathjuk el ezen alkalommal városunk és vidékünk hölgyeit és urait felhívni, hogy járjanak a kör színügyi szakválasztmányának a kezére s írassák be magokat illetve lépjenek be minél számosabban a műkedvelők állandó társulatába.

**A jótékony nöegylet.** A „Sárosmegyei jótékony nöegylet” helybeli árvaibáza javára f. évi márczius hó 9-én (farsang utolsó napján) rendezett álarozos és jelmezball anyagi eredményéről a következő rövid számadást vagyunk bátrak a nagyérdemű közönség elé terjesztetni: Összes bevétel volt 536 ft 50 kr. összes kiadás 372 ft 02 kr. maradt tehát tiszta jövedelem 284 ft 48 kr. — Hogy az eredmény a jótékony célra ennyire fényes, annak oka részint a rendezőség fáradságot nem ismerő, odaadó buzgalomkodásában, részint pedig n. é. közönségünk általános szíves érdeklődésében, s egyes nemeskeblének kegyes áldozatkészségében keresendő. Mindezekért fogadják az illetők a „Sárosmegyei jótékony nöegylet” részéről a legmelyebb hálás köszönetünket. — Legyen szabad azonban ez alkalommal szíves köszönetünknek kifejezést adni mindenekelőtt az egylet elnöke Kubinyi-Csupka Zsófia s a bárendező-bizottság elnökének Krayzell Aurélné urnőnek, valamint a bizottság buzgó tagjainak, kik a jótékony cél érdekében annyit fáradtak, s annyi áldozatot hoztak! Kellemes megnyugvást szolgálhat önmaguknak azon jutalmazó öntudat, hogy társadalmi életünk ezen egyik legjelentékenyebb s működésének eredményeiben legüdvösebb egyesületének érdekében kifejtett tevékenységüket oly szép siker koronázta. Azok sgrában, kik a rendezett multság anyagi eredményét felül-fizetésekkel növelni kegyeskedtek, első helyen a helyben állomásozó, s Graef lovag nevet viseli, 67-ik gyalogezred közti-szteleiben álló derék ezredesét, és tisztikarát kell kiemelnünk, kik a kitünő vezetés alatt oly jelesen szerveztek, katonai zenekarnak a multságban való működését tetemesen leszállított díjért voltak szívesek megengedni. — Felül-fizetéseket tettek továbbá: Pöchy Zsigmond 9 ft, Sennyey Győző báró 8 ft 50 kr., Krejth József gróf 2 ft 50 kr., Bielek László 4 ft, Plethényi Endre 2 ft, Rödler Agoston 2 ft, dr. Mosánszky Győző 2 ft, Krayzell Oskár 1 ft, ösz. önmörvén 1 ft és Haltenberger Rezső 1 ft (összesen 33 ft). kik mindnyájan fogadják áldozatkészségükért az egylet melyen érzett háliját. — Meleg köszönettel tartozik ezen kívül jótékony célú egyletünk t. Schönfeld Hugó kereskedő urnak, ki a „Sárosmegyei jótékony nöegylet”-tel szemben nemeskeblőségének már oly sokszor adta tanujelét, s különösen ez utolsó alkalommal oly önzetlen szíveséggel, s oly buzgó fáradozással munkált a rendezendő jótékonyezelü multság sikerén. Midőn az egyleti központi igazgató választmány 1886. márczius 24-én tartott gyűlésének határozatából szerény szavakban ezen meleg köszönetünket nyilvánosságra hoztuk, legyen szabad azon öszinte óhajunknak adni kifejezést: vajha a már egy negyedszázad óta működő jótékonyezelü egyletünk a jövőben is részese lehetne a nagyérdemű közönség részéről mind az ideig tadasztalt jóindulatnak és pártoltságnak, hogy így a szerencsétlen árvák megmentésével és felnevelésével, mindég nagyobb és nagyobb kiszámíthatatlan hasznot szerezhetne társadalmi életünknek! Egyesületünket továbbra is a nagyérdemű közönség szíves figyelmébe ajánlván maradtunk Eperjesen. 1886. márczius hó 25-én a központi igazgató választmány nevében és megbízásából Kubinyi-Csupka Zsófia egyli. alelnök, dr. Horváth Győző egyli. titkár.

**Veres keresztegylet.** Az alsó-tarcsai főköegylet e hó 18-án Fúzy Sándor elnöke alatt tartotta meg évi közgyűlését, mely alkalommal a sok teendő miatt leköszönt elnök helyére Keczer Bertalan lett megválasztva, s a volt elnöknek jegyzőkönyvi köszönet megszavazva. A gyűlést lakoma követte Fúzy Sándor vendégszerető házájánál.

**A bártfai vasút ügye.** Örömmel jelenthetjük, hogy az ügy lassan bár, de biztosan gombolyodik. Meglepo azon általános érdeklődés, mely e vonal kiépítése iránt a legszelesebb körben tanúsítatik. Kétféle az által, hogy nemesak a vasút által érdekelt 3 járás földbirtokossága már eddig is igen figyelemre méltó összegeket jegyzett, s az 1 millió 600 ezer forintba kerülő vállalat tőkére, eddigelé mintegy 600 ezer ft áll már rendelkezésre; hanem az által is, hogy Bornemisza Adám ország. képviselőnek — ki ez ügyet igen melegen karolta fel — sikerült egy frankfurti nagyobb bankházat megnyerni, mely kész, mihelyest a szükséges előmunkálatok és a tőkének <sup>2</sup>/<sub>5</sub> része együtt lesz, a vonat készítéséhez azonnal hozzá fogni. Nem szenved kétséget, hogy megyénk alispánja, ki az ügyet kezébe vette, módot talál mindig arra, hogy az e célra még szükséges mintegy 35—40 ezer frtnyi összeg az érdekelték által minél előbb pótlólag aláírassék.

**A nagy-sárosi múltalomnak** 1885-ik évi vagyoni- és nyereség-kimutatása a következő. I. Cselekvő: 1) Ingatlanok 81192 ft 61 kr. 2) Szármányos 46524 ft 87 kr. 3) Szerszám, eszköz és bútorok 292 ft 79 kr. 4) Fogat és felszerelése 651 ft 20 kr. 5) Anyagok 6192 ft 37 kr. 6) Zsákok 19431 ft. 7) Szemesélet-készlet 230747

ft 49 kr. 8) Pénztári készlet: a) a főpénztárban 9343 ft 41 kr.; b) a főköpénztárban 608 ft 97 kr. 9) Betét 3 pénztárczánál 119699 ft 20 kr. 10) Váltók 388 ft. 11) Malom-építésre teljesített fizetések 177178 ft 84 kr. 12) 22 adós 44036 ft 78 kr. Összesen 736287 ft 53 kr. — II. Szüvedő: 1) Részvénytőke 320000 ft. 2) Részvénykamat és osztalék: a) fel nem vett kamat és osztalék előző évekről 480 ft; b) 1600 részvény 1885-ik évi kamatja 10 frtjával 16000 ft. 3) 47 hitelező 267149 ft 95 kr. 4) Tartalékalap 129483 ft 24 kr. 5) Munkások segélyalapja 3150 ft. 6) Nyereség 24 ft 34 kr. Összesen 736287 ft 53 kr.

**A műkedvelői előadás anyagi eredménye.** A f. hó 21-én megtartott színi előadás bruttó jövedelme 201 ft 21 kr. kiadás 107 ft 42 kr. tiszta jövedelem 93 ft 78 kr. Ebből esik a kör pénztára részére 46 ft 89 kr. és ugyanaanyi a színházi alapnak.

**Körorvosi intézmény.** A megye egészségügyi beosztására, illetőleg a körorvosi és kör-szülesznői körök megállapítására vonatkozó határozatát, továbbá az ezen határozatban foglalt elvekre alapított határozatát, mely szerint a körorvosi fizetésekre szükségendő évi 3000 ft megyei pótdó utján beszédendő, mint időleges átmeneti intézkedést kivételesen jóváhagyta, felhívja azonban a megye közönségét, hogy a viszonyok változtával az orvosi és szülesznői köröket fokozatosan a törvényben előírt módon szervezze. Igen, ha volna miből. Fogadjuk egyelőre a 6 körorvosi intézményt is örömmel; bizonyára ez is nagyban véve, valahára véget fog vetni szomorú egészségügyi viszonyainkból folyó számos mulasztásnak, hanyagságnak, és közegészségügy elleni mindennemű kihágásnak.

**Megyei háziipar-alap.** A háziipar-alapnak mult évi állása következőképen áll. I. Bevétel: a) Mult évi maradvány 1322 ft 31 kr., b) a miniszteriumtól 1849 ft, c) a kassai iparkamarától 600 ft, d) a háziipar-alapra kivetett 1884-iki hátralek 665 ft 63 kr., e) kézi zálogüzletekben tartott árverésekből befolyt s az elzalogosítók által 3 év alatt fel nem vett összegek 201 ft 69 kr., f) a soóvári bányák társulatától az 1884. és 1885-iki évekre 120 ft, g) kamat ezimben 3 ft 35 kr., h) Maugsch által visszatérítve 65 ft 18 kr., összes bevétel 4818 ft 16 kr. — 2. Kiadás: a) Eperjesi kézi szövő tanmühely 64 kr., b) soóvári esipkeverő 1150 ft 64 kr., c) zborói esztergályozó 1292 ft 30 kr., d) bártfai és eperjesi kosárfonóra 989 ft 03 kr., e) bártfai gyermekjáték-gyára 300 ft, f) kis-szebeni asztalipar emelésére 178 ft 95 kr., g) tőkésítésre 3 ft 35 kr., h) átfutó kiadás 500 ft. Összes kiadás 4515 ft 91 kr. Pénztári maradvány 303 ft 25 kr.

**Soóvári esipkeverő-intézet** a helybeli machinaozók daczára mégis csak derekasan megállja helyét. A tanid 3 hónapról 4 hónapra hosszabbított meg, mely intézkedés azért volt szükséges, mert kiderült, hogy a esipkéknek megrendelésre való készítése fennakadt, még pedig azért, mert az intézetből kilépő tanítványok nem szerezvén meg a kellő ügyességet a finomabb esipkék gyors készítésében, eskis durvább fajtaneműet vittek a piacra. A tanmühelyben még egy hiány merült fel, még pedig az, hogy a Soóvárt közönséges esipkék készítésével már régebben foglalkozó nők vonakodtak a tanmühelybe belépni, mit után ezen baj oka leginkább abban kerestetett, hogy ezek már többnyire családjukkal s házi dolgokkal vannak elfoglálva, hogy a tanmühelybe való belépésük megkönnyíttessék s nekik a további kiképzésre mód nyujtassék — a rendes tanfolyam, a még egy rendkívüli delatáni tanfolyam lett berendezve. De daczára az ottani helyi bizottság és különösen Kalmár Tivadar a bizottság elnöke rábeszélésének, azon szomorú tapasztalatra kellett jönni, hogy a rendkívüli tanmühely fenntartása részint részvételelenség, de leginkább egy ellenáramlat miatt nem biztosítható.

**Czemétei gyógy- és üdítő fürdő.** Az általános fürdő évszak közeledőben lévén, van szerencsénk a t. ez. közönségnek köztudomásra hozni, hogy Czemétén folyó 1886-ik évben a fürdőidény május hó 15-ik napján veendi kezdetét, és két földényre osztatik. Az első földény kezdődik május hó 15-én és tart június hó 30-ig bezárólag. A második július hó 1-én és tart augusztus hó 31-ig. Ezen értesítés alkalmát felhasználjuk arra is, hogy fürdők rövid leírásával és a fürdőviszonyok tüzetes ismertetésével szolgáljunk. A fürdő ásványforrása az egész telepítvénynek csaknem kellő közepére esik; fölötte oszlopokon nyugvó tetőzet emelkedik és maga a forrás vashenger által van külbehatások ellen megvédve. Vize nagyon szénsavdús, földösavas savanyúvíz, melyet orvosi szaktekintélyek kijelentése szerint leginkább vérszegénységből eredt és gyomorhajók e len kitünő sikerrel használnak. A fürdő ügyeit 8 év óta egy részvénytársulat intözi, mely költséget és fáradságot nem kimélve, a fürdő emelése s a vendégek lehető kényelme érdekében, már eddigelé is igen jelentékeny beruházásokat tett és tesz most is folyton. Midőn a társulat a fürdőt átvette, a vendégeknek esupán a városi épület lakosztályai állottak rendelkezésére; jelenleg a társulat már három díszes, a kor igényeinek minden irányban teljesen megfelelő, villaszerű modorban kiépített s kényelmes, tágas, fedett verandákkal ellátott

épülettel bír. Van a fürdőben ezeken kívül egy magántulajdonú képező villa, s van ott továbbá tágas szép táncszalon, kápolna, vendéglő; a fürdő közvetlen szomszédságában pedig majorsági épületek, erdőszék stb. Itt megjegyezzük, hogy a csemétei lakóépületeket ez évben egy díszes új nyaralóval szaporítottuk. E nyaralóban 16 lakoszoba van, melyek azon előnnyel bírnak, hogy azok mindegyikéhez egy-egy külön kabinet tartozik. Eme lakosztályok azonban csak a második felidőnyre fognak a közönség rendelkezésére boesztatni. A társulati épületek lakozóinak berendezését illetőleg megjegyezzük, hogy ez áll minden szobában: egy pamlagból, asztal, tükör, ágy, ruhaszekrény, 3 szék, mosdószekrény, éjjeliszekrény s hozzávalókból, mosdóedény, 2 gyertyatartó, kaneső- és 2 pohárból. Minden felszerelési tárgyak teljesen újak. Egy-egy okként komforttal s csinnal berendezett lakoszoba használatért naponta 60—120 kr. fizetnek. — Az étkezési árak következők: Egy szobára menendő 5 tál ételből álló adag ára hetenként 7 frt. Egy 4 tál ételből álló adag ára hetenként 6 frt. Egy 5 tál ételből álló adag a teremben (társas ebéd) személyenként 80 kr. Egy 3 tál ételből álló adag a teremben (társas ebéd) személyenként 50 kr. Az ételek mérsékelt árak mellett, étlap szerint is megrendelhetők. — Fürdő árak örökösök. Egy első osztályú fürdőért 40 kr. Egy második osztályú fürdőért 30 kr. Egy harmadosztályú fürdőért 15 kr. — Közlekedés: A csemétei fürdő Eperjes városával rendszeresített kocsijáratokkal az alábbi menetrend szerint van összekötve, és pedig a kocsik indul Eperjesről — Fő-utca 215. szám alatti háztól — Cseméteire: reggel 8 órakor, délután 2 órakor. Cseméteiről — Eperjesre: délelőtt 11 órakor, este 7—8 órakor. Egy ülésnek ára egy menetért 35 kr., a kocsis mellett 20 kr.

**Színügyi hírek.** A színészi szakválasztmány, Szabó Ede szakvél, elnök vezetése alatt f. hó 23-án ülést tartott, melyben a f. hó 21-én rendezett jótékony célú műkedvelői színelőadás („A sabbinnók elrablása”) bevételére és kiadásaira vonatkozó számadatok lettek bemutatva és megvizsgálva. Ezek szerint az összes bevétel tett 201 frt 20 kr., az összes kiadás pedig 107 frt 42 kr. Tiszta jövedelem 93 frt 78 kr., mely a „Széchenyi-kör”-i pénztár s a városi „Színházalap” között egyenlő részen osztván meg, egynek egynek részére 46 frt 89 kr. esik. A választmány jegyzőkönyvi köszönetet szavazott a közreműködők mindenikének, valamint t. Thór Gyula kereskedő úrnak, ki a színházi jegyek elárúsítása körül ismeretes pontosságával és buzgalommal volt szíves eljárni. A „Széchenyi-kör” igazgató választmánya részéről is vett huzdítás folytán, a színészi szakválasztmány határozatilag kimondotta, hogy a legközelebb városunkba érkező, Aradi Gerő igazgatása alatt álló jelesen szervezett színtársulat ügyét pártfogásában fogja részeseit, s hogy itt időzése alatt, ennek megélhetését tőle telhetőleg biztosítani kívánja. Ebből kifolyólag 10 hivatalos „bérlét gyűjtő ívet” fog közreboesztatni, melyre csak a nyitandó bérlésben való részvétel szándéka lesz kötelezőleg aláírandó, míg a bérlendő helyek kiosztására, a színtársulat ideérkezéskor Thór Gyula kereskedő ur fog felkérni. Bérlét gyűjtő-ívek lesznek elhelyezve: Mattyasovszky Tamás főispán, Péchy Zsigmond alispán, Palugyay Gusztáv kir. törvényszéki elnök, Fuhrmann Andor polgármester, dr. Glück Lipót ügyvéd, Hörk József coll. igazgató, Schlott Gyula kir. gym. igazgató, Szabó Ede színészi szakvél, elnök, Hedry Bertalan szerkesztő, és dr. Horváth Odón színészi szakvél, jegyző uraknál. Reméljük és egyszersmind óhajtuk is, hogy a választmány által megindított ezen mozgalom meghozza a kívánt eredményt! (—h.)

**Háziparunk és az eperjesi szövő-tanműhely.** Az ezen műhelyhez kötött várakozás — fájdalom — nem igen ment eddig teljesebbébe. Oka ennek népünk — részvétele, mely oly kézzelfogható, hogy még az előirányzott segélypénzek sem vétettek igénybe, úgy hogy az 1886-ik évre még 76 frt 5 krajár segélypénz is maradt. De nem kell ellankadni, még egyszer, sőt ha nem használ, többször is kell megkísérteni a népünk vastagbőrű köpenyét megtörni; mint hisszük, hogy ha az illetékes hatóságok a tanműhely előnyeit és gyakorlati hasznát a népek kellőképen kifejtendik, a tanműhely nagy látogatottságnak örvendhetne. Hiszen még a helyi bizottság pszichikus elnöke, a gyakorlati érzékű Ghillány József is azt mondja évi jelentésében, hogy ezen tanműhelynek a folyó évből fennállása talán nem is járand hátránytalanul, minthogy a téli hónapok kedvezőbbek, mint azt jelenleg is tapasztalhatni mindig, a tanműhely teljesen el van foglalva, s azon cél, hogy a mechanikai szövőgyár részére munkások neveltesse az ide való népek kereset nyújtassék, mondhatni már eddig is éretett el. Mi azt hisszük, s ismételve mondjuk, azon cél: hogy e műhely által a kézi szövészet s azzal a házipar a nép között taníttassék, is el érhető. Est modus in rebus, mert a nép közönsége csak addig tart, míg nincs kellőleg felvilágosítva.

**Gazdáink figyelmébe.** A budapesti és vidéki mezőgazdasági és általános gépkezelők egy-lete főfeladatánál tüzetl a gazdaközönségnek, akár állandó működésre, akár eszéplői időnyre, vagy csupán gépjavitásra is, szakértő gépészeket ajánlani,

ezáltal megkíméltetik a géptulajdonos, a gépész keresés kellemetlenségétől, a szerződéses vagy alkudozás gondjától, de sőt némileg biztosítatik, hogy az egylet útján teljesen megbízható gépészt szerezhet, mivel az egylet csak ilyeneket igyekszik ajánlani tagjai közül. Az egylet titkári hivatala (Budapest nyaruteza 5. sz. a.) folyton előjegyzésben tart a gépészet bármely ágában jártas gépészeket, így: mozdony, mozgony és fekvőgép vezetőket, szerelőket, kazán és gazdasági kovácsokat, kik egyszersmind okleveles gépkezelők is, továbbá szeszfőzőket, malomgépészeket stb. mindezeket díjtalanul ajánlja és szerződtefi, elhelyezett tagjaiért pedig az erkölcsi felelőséget elvállalja. Ajánljuk ezen egyletet gazdáink figyelmébe.

**A dobói tűzkárosultak javára f. hó 18-án egy pamlag-párnát sorsoltak ki,** melyet Baán Gézáne úrnő a kárvalottak iránti jóindulat és nemes szívességéből ajánlott fel. Nyero szám volt a 29 s így azt Berzeviczy-Sztáray Mariska grófnő ő méltósága nyerte meg.

**Lovak és szekerek sürgős összeírása.** A közigazgatási hatóságoknak az alsópáni hivatal által e hó 22-én sürgősen meghagyatott, hogy a megye területén lévő összes lovakat és esikókat valamint a kocsikat és szekereket haladéktalanul írják össze s az eredményt márczius végeig bejelenteni el ne mulasszák.

**Fegyvergyakorlatok.** A folyó évi tavaszi fegyvergyakorlat május hó 1-én kezdődik. A megidézett tartalékos katonák részére máris szétküldettek a behívók.

**Póttartalékosok behívása.** A cs. kir. 67. számú hadkiegészítő parancsnokság f. évi április 1-re 100 póttartalékosot hívott be 8 heti kiképzetés végett. A városi hatóság meg lett keresve, hogy azoknak elszállásolásáról gondoskodjék. Hát a két laktanyában, melyekben ezeltett 2 zászlóalj volt s most csak egy van elhelyezve — már 100 katonára részére nincsen hely?

**Emberbarátok figyelmébe!** Tudomására hozzuk közönségünknek, hogy a szatmármegyei Sályi és Rápoly községekben árvíz-károsultak javára gyűjtendő adományok eljából a városi tanács aláírásával ívet nyitott a városi házi pénztárnál.

**Árverés.** Jövő pénteken, április 2-án Friedmann Sándor zálogközlönyelében a lejárt zálogok el fognak árvereztetni, április 6-án pedig Friedmann B. haszonüzletében.

**A sorozás eredménye a girálti járásban.** Ez sem jobb azon járásokénál, a hol a sorozás eddig meg lett már tartva. A sorhadhoz 131 emberrel, a póttartalékokhoz 48 emberrel maradt adós e járás. A távollevők száma — leginkább Amerikában — meghaladja a 600-at. A hiány oly tetemes kontingens, hogy aligha lesz pótolható.

**Könnymű apa.** Hogy csupa nevelési bravúrból mily könnyműsége vetemedhetik egy apa, bizonyítja a következő eset. R. földbirtokos kis fiát spártai módon akarván nevelni, hidegbe, hóvizatarba, esőbe és szélviharba magával vitte a kicsit — eddig minden baj nélkül. Az elmúlt napokban azonban, midőn a legnagyobb esikorgó hidegben kilovagolt s a kicsit is magával vitte, majdnem tragikus véget ért könnyműsége. Ugyanis a szegény kicsikének fejcsékeje majd hogy megfagyott; csak a legerősebb hófrottirozások segítségével sikerült az alétat — ki a hosszú spártai gyakorlatok által amugy is nagyon meg van viselve — életre hozni.

**Trieszti ált. biztosító társaság** április hó 1-től főügynökséget állit Eperjesen, melynek vezetésével báró Ghillány László és Gallitsik László bizott meg, kik jogosítva lesznek a fennálló utasítások értelmében tűz-, szállitvány- és árubiztosítási kötvények kiállítására, nemkülömben jögbiztosítási és életbiztosítási ajánlatoknak elintézés végett való átvételére. Ezen intézkedés folytán az eperjesi főügynökség azon helyzetben léend, hogy azonnal elintézheti az összes feladványokat.

**Hirtelen halát** Pilsch János evang. collegiumi tanár e hó 26-án — gutatás következtében — elhalt; a boldogult nem sokáig élte túl nejét, ki f. év január 31-én távozott az élők sorából.

**Melyik a kettő közül?** már t. i. a svindler! Az egyik szereplő ki volna más mint egy Amerikából visszatért tót atyafi, kinek kikerülhetlen stacziója volt a klyussói esárda, hová azon erős elhatározással lépett be, hogy csak egy porció szíverősítőt vesz be a rég nélkülözött sárosi nektárból. De bizony alig izlette meg, csakhamar megs egte fogadását s járta a másodikról kezdve isten tudja hányadikig, elég az hozzá, hogy teljesen megverte a keze az atvait és önállapotún kívül volt. Ekkor Cseh József klyussói lakos jószívűsége tanúsítva magához vitte, sőt még pénztárczájáról is gondoskodott és azt magához vette megőrzés végett. De esudák esudája, midőn másnap reggel Hordás János mámoros állapotából magához tert és pénztárczáját követelte, a jó házigazda a tárczát át is adta, de 96 frt helyett 11 frttal. Már pedig az új kvártélyos állitása szerint 96 frtnak kellett benn lenni, hogy melyik a kettő közül a svindler, az a bíróság előtt fog napfényre kerülni.

**A szőlők régi hanyagsága.** F. hó 14-én Héthársan Baldovics nevű gazdának 5 éves kis fiához Visnyovszky János hasonkorú gyermeke át ment játszadoni. Játék közben kisütöttek, hogy jó volna a eszürbe menni és ott krumplát sütni. A gyermekek-nél az eszmét tet követte, és a eszürközepe össze-

hordtak egy esomó szalmát és tüzet raktak. A szalmatüz csakhamar tova harapódzott úgy annyira, hogy a gyermekek kétségbeesetten alig tudtak kimenekülni a néhány pillanat alatt lángba borult eszürből. A tűz rövid idő alatt körülbelül 9 gazdát fosztott meg keservesen összetakarított takarmányától, a kár mindazonáltal nem oly nagy, mert valamennyi épület biztosítva volt.

**Véres verekedés.** Ritka eseként lehet nevezni azt, ha néhány parasztleány a koresmába összegyül, legyenek azok bármint testi-lelki jóbarátok, de úgy még sem tudnak elválni, hogy egymást jól meg ne ezibálnák, vagy néha bieskálnak is. Hogy képezhetett volna e szabály alól kivételt f. hó 10-én Plavniczán az ottani zsidókoresmában összegyült néhány suhanchezlegény társasága is. Kezdetben dícsérték, hogy mily szép élet is az a katonai élet, majd ismét a sorozás eredményét kezdték a pálinka mellett tárgyalni és guesmolni azokat, kiket be nem soroztak, amiből természetesen esetepató támadt és a besorozottak nem csupán azzal vélték bebizonyítani katonai alkalmas voltak, hogy eskák a szük koresmahelyiségben győzedelmeskedjenek, hanem a csatatért az utcán alakították meg, a hol aztán a hősök piros vére palatkot és egynehányat a harezteről eszméletlenül szállítottak haza, a többiek pedig ismét visszaszorultak nem ugyan a koresmahelyiségbe, hanem a kiseszebeni börtönbe, itt ugyan nem igen fogják a harezot folytatni.

**Hútien férj.** Szocher János nagysárosi műmalomnál volt raktárnok, 2 het előtt Amerikába szökött eselédjével, szegény nejét 2 kiskorú gyermekkel a legnagyobb nélkülözések közepette hagyta el s még a takarékpénztárban elhelyezett 900 forintját is magával vitte.

**A Pesti Hírlap,** mely új év óta Kertészeti Újság és Gazdasági Újság című (szerdai és pénteki) heti melléklettel bővítette amugy is leggazdagabb tartalmát, valóban elismerést érdemel arra irányuló törekvésével, hogy változatos jó közleményeket — s a komolyat mindig mulatsággal elegyítve — mennél többet nyujtson olvasóinak. Szalóban nincs is ma tartalmasabb, kedveltebb s olvasottabb lap, mint a Pesti Hírlap, melybe a legjelesebb publicisták mellett a legkittünőbb szépirodalmi erők s legkedveltebb humoristák dolgoznak. Az új évnegyed küszöbén azért szívesen fölhívjuk a magyar olvasóközönség figyelmét arra a körülményre, hogy e jelesen szerkesztett lap ára — mely naponta 16 oldal tartalmaz s már fölvágya, igen esős nyomtató kiállításban jut az olvasó kezéi közé — egy hóca csak 1 forint 20 krajczár, negyedévre 3 frt 50 kr., mely a kiadóhivatalnak (Budapest, Légrady testvérek, nádor-utca 7. sz.) küldendő, s az előfizetés bármely naptól kezdhető. Levelező lapon kifejezett óhajja mutatványsszókat is küld a kiadóhivatal nyolcz napig ingyen és bérmentve.

Felelős szerkesztő: Hedry Bertalan.

Kiadótulajdonos: Haitsch Lajos.

**Farbiger, schwarze- und weissseidener Atlass 78 kr.**  
per Meter bis fl. 10.65 (in je 18 verschiedenen Qualitäten) versendet in einzelnen Roben und Stücken zollfrei ins Haus das Seidenfabrik-Depot G. Henneberg (k. u. k. Hofliefer.) in Zürich. Muster umgehend. Briefe kosten 10 kr. Porto.

**Farbige seidene Faille Française, Surah, Satin mer-veilleux, Atlasse, Damaste, Rippe und Taffete fl. 1.35**  
per Meter bis fl. 7.45 vers. in einzelnen Roben und Stücken zollfrei ins Haus das Seidenfabrik-Depot G. Henneberg (k. u. k. Hofliefer.) Zürich. Muster umgehend. Briefe kosten 10 kr. Porto.

1213 sz. 1—1

## Árverési hirdetmény.

Alólirott bír. végrehajtó ezenel közhírre teszi, miként az eperjesi kir. törvényszéknek 8711. 85. számú végzése által a esdőtömeg javára, Zacher Márton ellen felvett leltárban összeirt férfiruha-készlet és ruhakelméből álló ingóságok a esdőtömeg választmányának 1663. sz. határozata folytán f. évi márczius hó 23-én d. e. 9 órakor és következő napjain nyilvános árverés útján el fognak adadni. Eperjesen, 1886. márczius hó 24-én.

Prestsák József,  
bír. végrehajtó.

729. tk. szám. 1—1

## Hirdetmény.

Az eperjesi kir. törvényszék telekkönyvi osztálya részéről közhírre tetetik, miszerint Fuchs Samu és Károly végrehajtatóknak Marezinkó Ganyak Katalin végrehajtást szenvedett elleni ügyében 186 frt s járuléka behajtása tekintetéből

- 1-ször. Elárvereztetik az eperjesi 380. sz. tkvbeni 757. hr. és 35. ösz. sz. Marezinkó Katalin, Beldovics Anna, Ganyak András, Lazary Dorotya és kk. Herkely József, Mária és Anna nevű álló ház.
- 2-ször. Kiküldési ár 720 frt.
- 3-ször. Az árverés a kebelbéli telekkönyvi hivatalban 1886. évi május 25-én d. e. 10 órakor megtartatik.
- 4-ször. Venni szándékozók kötelesek 72 frtot készpénzben, vagy óvadékpapirokban bánatpénzül letenni.
- 5-ször. A vételár 3 egyenlő részletben és pedig az 1-ső részlet egy, a 2-ik kettő és a 3-ik 3 hónappal a leűtestől számítva 6%, kamatokkal az eperjesi kir. adó-mintét hivatalba lefizetendő, bánatpénz az utolsó részletbe beszámítatik.
- 6-ször. A feltételek alulirt hatóságnál megtekintendők.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság.  
Eperjesen, 1886. évi február hó 25-én.

Palugyay,  
elnök.

Hazslinszky,  
jegyző.

# A nagysárosi malmom részvénytársulat 1886-ik évi rendes közgyűlését

1886. évi márczius hó 31-ik napján délután 3 órakor fogja

szab. kir. Eperjes városa tanácstermében megtartani

melyre a t. cz. részvényesek az alapszabályok értelmében tisztelettel meghivatnak.

Ezen rendes közgyűlés tanácskozási tárgyai a következők:

1. Az igazgatóság jelentése.
2. A felügyelő-bizottság jelentése.
3. Határozathozatal az 1886. évi július 1-én esedékes szelvény beváltása iránt.
4. Egy igazgatósági tag választása.
5. A felügyelő-bizottság választása.

## Mattyassowszky Tamás

elnök.

### Betegek és testi gyengeségben szenvedők elimerései az elért felgyógyulásért.

Ama általános nagy feltűnést, melylyel a Hoff János-féle maláta-kivonat egészségi sör, a Hoff János-féle maláta-kivonat csokoládé, a Hoff János-féle maláta-kivonat mell-czukorkák fel-  
léptek, ezen esodálatraméltó három jelenség volt az, mely ezen megjelenést követte, a művelt  
Európa, most már Amerikának is közfelkiáltása, az összes belgyógyászati orvosok helyeslő nyi-  
latkozata, melylyel kapcsolatban vannak az érdem-érmek adományozásai is, s végre az uralkodó  
koronás fők, hercegek és hercegnők kegyei, melyhez a számtalan udvarszállítói oklevél és ér-  
dem kitüntetés is járul. Ezen kitüntetések száma ez idő szerint már 63-ra emelkedett, s nem  
tekintve azt, mely azóta az egészségügy terén bizonyos mozgalom is keletkezett; felülmulhatat-  
lan maradt. Kérjük a közönség nyilatkozataival, kiktől a gyáros levéltárában több százezer  
köszönő irat van eltéve.

**Hoff János** udv. tanácsos urnak, a koronás arany érdemkereszt tulajdonosa, a főbb porosz és német rendek  
lovagjának. A Hoff János-féle maláta-kivonat feltalálója s egyedüli készítőjének, Európa legtöbb fejedelmének ud-  
vari szállítója. Bécs. Gyárhelyiség: 2. s iroda gyáraktár Graben, Breunerstrasse 8.

Dr. Loeff főorvos és Dr. Porias törzsorvos ur hivatalos gyógyjelentése a 2-ik számú helyőrségi  
kórház IV-ik osztályából Bécsben, így hangzik: a Hoff János-féle maláta-kivonat egészségi sör s cso-  
koládé, s különösen a maláta-kivonat is az idült mellbajban szenvedő betegek által igen kedvelt s óhajtott volt  
hasonlóan a maláta-csokoládé is az üdülőknel, az elgyengült emésztési képességnél, súlyos betegségek után, igen  
üditő s felettebb kedvelt gyógytápszer volt — elhagyott gyermekek megmentésére alakult védegyelet igazgatósága  
Bécsben, a mellbeteg gyermekek örvendtes javulásáról tesz jelentést, mely előrelátható reményre jogosít, hogy ezen  
gyógytápszer folytatott használata mellett tökéletes gyógyulás várható, Baró du Mont, szül. gróf Batthyány urnót a  
maláta sör és maláta csokoládé gyorsan és tökéletesen megszabadította légeső-hurujától, Dr. Hauer, az orvosi kar tagja  
Bécsben, a Hoff-féle maláta-készítményeket esillapító és a legkínzóbb erősítő gyógyyszernek nyilvánítja, s többek  
közt így szól: kisebb hurutos bántalmakat és zihát a Hoff János-féle maláta készítmények gyorsan s alaposan  
gyógyítanak — A nehéz mellbetegek Hoff János-féle maláta gyógytápszerrel folytatott használata mellett nem-  
csak nagy enyhülést fognak eserni, hanem életüket is tetemesen meghosszabbítják. Platenik Franziskal Bécsben,  
Fünfhaus, Goldschlaggasse Nr. 28. legszívelebb köszönetét fejezi ki a férjét gyötört gyomorhurut meggyógyi-  
tásért s kéri köszönő nyilatkozatának, a hasonló bajban szenvedők javára való, nyilvánosság elé való hozatalát.  
— Két éven át gyötörtetve köhögés és gyomorhaj által, s csakis az egyedül valódi Hoff János-féle maláta-ké-  
szítmények használata által felgyógyulván, sziveskedjek ismét 13 palaezk maláta-sört s 2 zacskó mellezukorkát  
küldeni, Cshetiv József, ruhakészítő, Rothenthurm-gasse Nr. 39.

A bécsi katonai lapok szerkesztője, Müller E. úr Bécs, Elisabethstrasse Nr. 15. mely köszönetét fejezi  
ki, mának és rossz indulatú köhögésének és mellbántalmának a Hoff János-féle maláta mellezukorkák által való  
tökéletes meggyógyításáért, miután minden más egyéb készítmények és gyógyszerekkel tett kísértek teljesen  
eredménytelenek maradtak. — Dr. Seidl orvos úr Bécsben, lakik Stadt, Pestalozz-gasse, Nr. 4. szóról-szóra eze-  
ket írja: orvosi gyakorlatom ideje alatt Grácban, s jelenleg itt Bécsben, bő alkalom volt az ön maláta készit-  
ményeinek jóságát s kitünő voltát minden tekintetben pontosan kiismerni. Ugy a gyermekgyógyászatban, mint a  
felöltöknél is kitünő sikerrel használok azt a mellbetegek és a vérszegényeknél.

**Jegyzet:** Valamennyi hirdett maláta-kivonatnak, mire ugy a beteg mint az orvos különösen ügyel-  
jen, a valódi Hoff János-féle maláta készítményeknek a védjeggyel kell ellátva lenniök. (A feltaláló Hoff János  
arcképe és Hoff János aláírása.) 4-3

Minden ismét elárúsító helyiség, könyomatú szines falragaszszal jogosittatik fel az ismét eladásra.

**Arak:** A valódi Hoff János-féle maláta-kivonati egészségi sör, 1 palaezk 60 kr., 11 pal. 6 frt,  
28 pal. 15 frt., 58 pal. 30 frt.  $\frac{1}{2}$  kilo maláta-csokoládé I. 2 frt 40 kr.,  $\frac{1}{4}$  1 frt 30 kr.  
II.  $\frac{1}{2}$  kilo 1 frt 60 kr.,  $\frac{1}{4}$  kilo 90 kr., III.  $\frac{1}{2}$  kilo 1 frt.  $\frac{1}{4}$  kilo 60 kr., Maláta-czukorkák 1 zacskó 60, 30 és  
15 kr. Maláta-kivonat 1 üvegecske ft 1.12, kisebb 70 kr. Gyermektáplisz 1 frt. Egy maláta-fürdő 80 és 50 kr.

Meghatalmazott elárúsítók Eperjesen: Krivoss Gyula, Holenia L. és Iszepy gyógyyszereszek.

DAS BESTE

Cigaretten-Papier

IST DAS ECHTE

LE HOUBLON

französisches Fabrikat

von CAWLEY & HENRY in PARIS.

Vor Nachahmung wird gewarnt!

Dieses Papier wird von den Herren  
Dr. J. J. Pohl, Dr. E. Ludwig, Dr. E. Lippmann  
Professoren der Chemie an der Wiener Universität, bestens  
empfohlen u. zwar wegen seiner ausgezeichneten Qualität, sei-  
ner absoluten Reinheit und weil demselben keinerlei der Ge-  
sundheit schädlichen Stoffen beigemischt sind.

183.

30-17



Fac-Simile de l'Etiquette 17 Rue Beranger à PARIS.

MILIMARI.

Édes tejfel.

TEJ

3-3

hozzaöntés (Dolyivka) gratis.

Előbbinek litere 20 kr. utóbbinak 60  
kr. mindennap házhoz hordva. Megrendel-  
hető Keczer Bertalan urnál postrestante  
Eperjes. Májustól kezdve a frissen ki-  
tejt édes tejet is csupán 6 krral fizetik.